

C 122

ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет

1.1. Идентификација хемикалије

C 122

1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују

Употреба материјала/смеше

Odmascivas

1.3. Подаци о снабдевачу

Испоручилац

Опис предузећа: Winterhalter Gastronom YU d.o.o

Улица: Zrenjaninski put 84 C

Место: RS-11210 Beograd

Телефон: +381 11 2085950

Факс: +381 11 2710348

Електронску адресу: wiha.yu@eunet.rs

Интернет: www.winterhalter.rs

1.4 Број телефона за хитне

+381 11 3608 440 (24 hours), +381 11 3672 187 (from 07-15h) +381 11 2661 122

случајеве:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

Додатна упутства

Регистрациониј номер: 00 4000160000

ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

2.1. Класификација хемикалије

Класификација према Уредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]

Категорије опасности:

Супстанце и смеше корозивне за метале: Met. Corr. 1

Корозивно оштећење/иритација коже: Skin Corr. 1A

Тешко оштећење ока/иритација ока: Eye Dam. 1

Упутства за опасности:

Може бити корозивно за метале.

Изазива тешке опекотине коже и оштећење ока.

2.2. Елементи обележавања

Компонента/е која/е одређује/у опасност за етикетање

Натријумхидроксид, 2-амино-етанол (упор. етаноламин), Изотридеканолетоксилат,

Натријумалкилбензолсулфонат

Реч упозорења: Опасност

Пиктограма: GHS05



Обавештења о опасности

H290 Може бити корозивно за метале.

H314 Изазива тешке опекотине коже и оштећење ока.

Мерама предострожности

P280 Носити заштитне рукавице/заштитну одјећу/заштитну за очи/заштиту за лице.

P303+P361+P353 АКО ДОСПИЈЕ НА КОЖУ (или косу): Хитно скинути сву контаминирану одјећу. Испрати кожу водом/истуширати се.

P301+P330+P331 АКО СЕ ПРОГУТА: Испрати уста. Не изазивати повраћање.

P305+P351+P338 АКО ДОСПИЈЕ У ОЧИ: Пажљиво испрати водом неколико минута. Уклонити контактна сочива, уколико постоје и уколико је то могуће учинити. Наставити са испирањем.

P304+P340 АКО СЕ УДИШЕ: Изнијети особу на свјеж ваздух и обезбиједити положај који не омета дисање.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

winterhalter®

C 122

P310 Хитно позвати Центар за контролу тровања/љекара.
P501 Одлагање према прописима надлежних органа.

2.3. Остале опасности

Према Правилнику (ЕГ) бр. 1907/2006 (REACH) овај производ не садржи PBT / vPvB - супстанције.

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

3.2. Подаци о састојцима смеше

Хемијско карактеризирање

Смеса доле наведених материја са безопасним адитивима

Опасне материје

ЕС број	Хемијски назив	Количина
CAS број		
Број индекса ЕУ	Класификација према Уредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]	
REACH број		
270-115-0	Натријумалкилбензолсулфонат	5 - < 10 %
68411-30-3		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H315 H318 H412	
01-2119489428-22		
225-878-4	3-бутокси-2-пропанол	1 - < 5 %
5131-66-8		
603-052-00-8	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
01-2119475527-28		
500-241-6	Изотридеканолетоксилат	1 - < 5 %
69011-36-5		
	Aquatic Chronic 3; H412	
01-2119976362-32		
239-854-6	Натријум-р-лумолсулфонат	1 - < 5 %
15763-76-5		
	Eye Irrit. 2; H319	
01-2119489411-37		
629-764-9	калијум-4-изопропилбензенесулфонат	1 - < 5 %
164524-02-1		
	Eye Irrit. 2; H319	
01-2119489427-24		
205-483-3	2-амино-етанол (упор. етаноламин)	1 - < 5 %
141-43-5		
603-030-00-8	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3, Aquatic Chronic 3; H332 H312 H302 H314 H335 H412	
01-2119486455-28		
	Изотридеканолетоксилат	1 - < 5 %
69011-36-5		
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H318 H412	
215-185-5	Натријумхидроксид	< 1 %
1310-73-2		
011-002-00-6	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1A, Eye Dam. 1; H290 H314 H318	
01-2119457892-27		

Текст фраза H и EУH: видети део 16.

ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

C 122

4.1. Опис мера прве помоћи

Опште информације

Одмах позвати лекара. Одмах скинути упрљану, наквашену одећу.

После удисања

Код коришћења одговарајуће намени не треба очекивати експозицију услед удисања.

У додиру са кожом

Опрати водом и сапуном и добро испрати.

Скинути за прљану одећу и опрати пре поновне употребе.

Након контакта са очима

Код додира са очима одмах темељито испрати водом и консултовати лекара

Након гутања

Испрати уста и попити већу количину воде. Не изазивајте повраћање.

Одмах позвати лекара.

4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

Симптоми: најважнији познати симптоми и дејства су описани у опису производа (в. одељак 2) и/или одељку 11.

4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Нема података

ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара

5.1. Средства за гашење пожара

Одговарајућа средства за гашење

Пена, угљен-диоксид (CO₂), суви прах за гашење, млаз воде под притиском

Неодговарајућа средства за гашење

Јаки млаз код прскања воде.

5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

У случају пожара може се ослобађати: угљенмоноксид и угљендиоксид

5.3. Савет за ватрогасце

Сам производ не гори; мере гашења прилагодити околном пожару.

Додатна упутства за опремање техничких постројења

Нису потребне посебне мере.

ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса

6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса

Избегавати контакт са кожом, очима и одећом. Употребити личну заштитну одећу.

6.2. Предострожности које се односе на животну средину

Не допустити да доспе у канализацију/површинске воде/подземне воде.

6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију

Сакупити са материјалом који веже текућине (нпр. песак, силикагел, везиво за киселине, универзално везиво).

Остатке испрати водом.

6.4. Упућивање на друга поглавља

Држати се прописа о заштити (види одломке 7 и 8).

Информације о збрињавању види поглавље 13.

ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење

7.1. Предострожности за безбедно руковање

Упутства за сигурно руковање

Водити рачуна о упутству за употребу. Не мешати са другим производима.

Избегавати контакт са кожом, очима и одећом. За време рада не јести, не пити и не пушити.

Пре пауза и на крају посла опрати руке.

Контаминирану радну одећу не носити ван радног места.

Упутства за заштиту од пожара и експлозије

Нису потребне посебне мере.

С 122

7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности

Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда

Суд држати затворен на хладном, добро проветреном месту. Складиштити на тамном месту. При складиштењу не користити алуминијумске или посуде од лакних метала.

Упутства за заједничко складиштење

Држати даље од киселина.

7.3. Посебни начини коришћења

Odmascivac

ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита

8.1. Параметри контроле изложености

Обавезујуће граничне вредности изложености хемијским материјама на радном месту

CAS број	Назив материје	ppm	mg/m ³	Граничне вредности
141-43-5	2-аминоетанол; етаноламин	1	2,5	ГВИ
		3	7,6	КГВИ

8.2. Контрола изложености и лична заштита



Одговарајући технички уређаји за управљање

Побринити се за довољан довод ваздуха, специјално у затвореним просторима. Морате се придржавати мера опреза уобичајених при поступању са хемикалијама.

Опште мере заштите и хигијене

Пре пауза и на крају посла опрати руке. Код употребе не јести, не пити нити пушити. Одмах скинути упрљану, наквашену одећу. Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

Заштита очију/лица

Заштитне наочаре (EN 166).

Заштитне руке

Заштитне рукавице (EN 374).

Заштита дисајних путева

Нису потребне код наменске употребе.

ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства

9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

Агрегатно стање:	Текуће
Боја:	Жуткасто
Мирис:	Специфично за производ
рН (при 20 °C):	13 - 14
Тачка топљења:	око-10 °C
Почетна тачка кључања и опсег кључања:	око 100 °C
Тачка паљења:	> 100 °C
Испарљивост:	Није одређено
Притисак паре (при 20 °C):	Није одређено
Релативна густина паре:	Није одређено
Густина (при 20 °C):	~ 1,05 g/cm ³
Сипка густина:	Не примењује се

C 122

Растворљивост у води (при 20 °C):	Може се мешати по жељи
Растворљивост:	Није одређено
Коефицијент расподеле:	Није одређено
Температуре паљења:	Не примењује се
Вискозност:	< 10 mPa·s
Експлозивна својства:	Производ није експлозиван.
Оксидујућа својства:	Није одређено

9.2. Остали подаци

Нема података

ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Реакције са неплеменитим металима уз развијање водоника. Реакција са водом и киселинама уз развијање топлоте.

10.2. Хемијска стабилност

Стабилно под нормалним околностима.

10.3. Могућност настанка опасних реакција

Реагује са водом (развијање топлоте).

Реакције са лаким металима у присуству влаге ослобађају водоник.

10.4. Услови које треба избегавати

Нема података

10.5. Некомпатибилни материјали

Киселине.

Нагриза неплемените метале.

10.6. Опасни производи разградње

Не распада се код примереног складиштења и примене.

ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

11.1. Подаци о токсичним ефектима

Акутна токсичност

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Натријумхидроксид:

LD₅₀/дермално/пацов: > 2000 mg/kg (милиграма у килограму)

LD₅₀/орално/пацов: > 2000 mg/kg (милиграма у килограму)

LC₅₀/инхалативно/пацов: > 5 mg/l (милиграма у литру) (4h)

ATE_{01h} израчунат

ATE (орално) 1820,0 mg/kg

Иритативност и корозивност

Изазива тешке опекотине коже и оштећење ока.

Сензибилизација

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код једнократног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Далекосежна дејства после поновљене или дуже експозиције

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Карциногеност, мутагеност и токсичност по репродукцију

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Производ не садржи релевантне концентрације материја са карциногеним, мутагеним и/или репродукционо токсичним особинама.

Опасност од аспирације

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

C 122

ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

12.1. Токсичност

Нема података

12.2. Перзистентност и разградљивост

Све органске материје садржане у производу одговарају критеријумима теста OECD 302 В и захтеваним вредностима о потпуној биолошкој разградивости из прописа о детергенцијама (ЕГ) 648/2004.

12.3. Потенцијал биоакумулације

Нема података

12.4. Мобилност у земљишту

Нема података

12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене

Види одељак: 2.3

12.6. Остали штетни ефекти

Не дозволити испуштање концентрата у канализацију/површинске воде/подземне воде. Код испуштања коришћених разблажених раствора у канализацију треба водити рачуна о Испуштање довољно разблажених раствора, у оквиру дозвољених рН-вредности, не утиче на функционисање јавних постројења за пречишћавање отпадних вода.

ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

13.1. Методе третмана отпада

Упутства уа уклањање смећа

Може да се изгори ако се одрже одредбе комуналне управе.

Индексни број из Каталога отпада - неискоришћени производа

200129 КОМУНАЛНИ ОТПАДИ (КУЋНИ ОТПАД И СЛИЧНИ КОМЕРЦИЈАЛНИ И ИНДУСТРИЈСКИ ОТПАДИ), УКЉУЧУЈУЋИ ОДВОЈЕНО САКУПЉЕНЕ ФРАКЦИЈЕ; одвојено сакупљене фракције (изузев 15 01); детердженти који садрже опасне супстанце; опасни отпад

Индексни број из Каталога отпада - контаминирани амбалаже


150102 ОТПАД ОД АМБАЛАЖЕ, АПСОРБЕНТИ, КРПЕ ЗА БРИСАЊЕ, ФИЛТЕРСКИ МАТЕРИЈАЛИ И ЗАШТИТНЕ ТКАНИНЕ, АКО НИЈЕ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНО; амбалажа (укључујући посебно сакупљену амбалажу у комуналном отпаду); пластична амбалажа

Контаминирани амбалаже

Контаминирану амбалажу оптимално испразнити да би могла поново да се користи.

ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

Транспорт копном (ADR/RID)

14.1. UN број:	UN 1719
14.2. UN назив за терет у транспорту:	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (Натријумхидроксид, 2-амино-етанол (упор. етаноламин))
14.3. Класа опасности у транспорту:	8
14.4. Амбалажна група:	III
Листих са ознаком за опасност:	8
	
Шифра за класификацију:	C5
Специјални прописи:	274
Ограничена количина (LQ):	5 L
Категорија транспорта:	3
Шифра основне опасности (Кемлеров број):	80
Код за ограничења у тунелима:	E

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

winterhalter®

C 122

Транспорт у унутрашњем речном саобраћају (ADN)

14.1. UN број:	UN 1719
14.2. UN назив за терет у транспорту:	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (Натријумхидроксид, 2-амино-етанол (упор. етаноламин))
14.3. Класа опасности у транспорту:	8
14.4. Амбалажна група:	III
Листић са ознаком за опасност:	8



Шифра за класификацију:	C5
Ограничена количина (LQ):	5 L

Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

14.1. UN број:	UN 1719
14.2. UN назив за терет у транспорту:	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (Sodium hydroxide, 2-aminoethanol)
14.3. Класа опасности у транспорту:	8
14.4. Амбалажна група:	III
Листић са ознаком за опасност:	8



Ограничена количина (LQ):	5 L
EmS:	F-A, S-B

Ваздушни транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN број:	UN 1719
14.2. UN назив за терет у транспорту:	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (Sodium hydroxide, 2-aminoethanol)
14.3. Класа опасности у транспорту:	8
14.4. Амбалажна група:	III
Листић са ознаком за опасност:	8



Ограничена количина (LQ) Passenger:	1 L
--	-----

ИАТА-упутство о паковању - путници:	852
ИАТА-максимална количина - путници:	5 L
ИАТА-упутство о паковању - Карго:	856
ИАТА-максимална количина - Карго:	60 L

14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ: не

14.6. Посебне предострожности за корисника

Види одељак: 6 - 8

14.7. Транспорт у расутом стању

Транспортује се искључиво у дозвољеним и примереним паковањима. Производ није предвиђен за транспорт у великим количинама.

C 122

ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

ЕУ-прописи

VOC према 99/13/ЕЗ: 0%

Додатна упутства

Супстанце садржане према ЕГ-пропису о детергенцијама 648/2004:

< 5 % Неионски тенсиди

5- 15 % Анионски тенсиди

Национални прописи

15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

Промене

Промене у поглављу: 12, 15

Скраћенице и акроними

ЕГ-прописи: правна акта Европске Уније, део секундарног права Уније

CAS-број: интернационални стандард за означавање хемијских материја (CAS= Chemical Abstracts Service)

EN 374: норма за заштитне рукавице (рукавице за заштиту од хемикалија и микроорганизама)

EN 166: европски сигурносни стандарди за заштиту очију и лица (захтеви)

STOT: специфични токсичитет органа

AVV: пропис о европској листи отпада

VOC: испарљива органска једињења

GHS /GHS/: Глобално хармонизован систем класификације и обележавања хемикалија

ADR /ADR/: Европски споразум о међународном превозу опасних материја у друмском саобраћају

RID: пропис о интернационалном транспорту опасних добара железницом

ИМДГ /IMDG/-код: Међународни код за поморски превоз опасних материја

ADN: транспорт речним и језерским путевима у Европи

ICAO: интернационална организација за цивилно ваздухопловство

MARPOL 73/78: Интернационална конвенција о спречавању загађења мора бродовима

IBC-код: интернационални пропис о сигурности транспорта поморским путем великих количина опасних хемикалија и течности опасних по здравље

n.a. – не примењује се

Текст фразе H и EUN (Број и пуни текст)

H290 Може бити корозивно за метале.

H302 Штетно ако се прогута.

H312 Штетно у контакту са кожом.

H314 Изазива тешке опекотине коже и оштећење ока.

H315 Изазива иритацију коже.

H318 Доводи до тешког оштећења ока.

H319 Доводи до јаке иритације ока.

H332 Штетно ако се удише.

H335 Може да изазове иритацију респираторних органа.

H412 Штетно за живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

Даљи подаци

Подаци позиције 4 до 8 и 10 до 12 деломично се не односе на прописну употребу производа (види информације за употребу/ стручне информације), него на емисију већих количина код случајева несреће и код настајања нередовних изнимака.

Подаци описују искључиво сигурносне захтеве производа и ослањају се на наше данашњем познавању материје.

За специфичност приликом испоруке можете да се информисете у инструктивним летцима са упутама о производу.

Не претстављају осигурање својстава описаног производа/ описаних производа у смислу законских прописа гаранције.

C 122

(н.п. - не може се применити, н.о. - није одређено)
